

32003R0638

10.4.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 93/3

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 638/2003

ze dne 9. dubna 2003,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 a k rozhodnutí Rady 2001/822/ES, pokud jde dovozní režim pro rýži pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (státy AKT) a ze zámořských zemí a území

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 411/2002⁽²⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002, kterým se stanoví režim použitelný pro zemědělské produkty a zboží vzniklé zpracováním zemědělských produktů pocházejících z afrických, karibských a tichomořských zemí (země AKT) a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98⁽³⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“)⁽⁴⁾, a zejména na sedmý pododstavec čl. 6 odst. 5 přílohy III uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 2286/2002 provádí režim dovozu ze států AKT, který vznikl na základě Dohody o partnerství mezi státy AKT a Evropským společenstvím podepsané v Cotonou dne 23. června 2000⁽⁵⁾. Ustanovení čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení stanoví obecný režim snížení cel u produktů uvedených v příloze I uvedeného nařízení a zvláštní režim snížení cel v rámci celních kvót u některých produktů uvedených v příloze II uvedeného nařízení. Stanoví se roční kvóty 125 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, a 20 000 tun zlomkové rýže.
- (2) Rozhodnutí 2001/822/ES stanoví, že kumulace původu ze států AKT/zámořských zemí a území ve smyslu čl. 6 odst. 1 a 5 přílohy III uvedeného rozhodnutí je povolena pro celkové roční množství 160 000 tun ekvivalentu loupané rýže pro produkty kódu KN 1006. Zámořským zemím a územím jsou každoročně nejprve vydávány dovozní licence pro 35 000 tun, a v rámci tohoto množství se vydávají dovozní licence pro 10 000 tun nejméně rozvinutým zámořským zemím a územím.

- (3) Za tím účelem, aby bylo možné zajistit řádné řízení těchto dovozních režimů, měla by být prováděcí pravidla pro vydávání dovozních licencí pro rýži pocházející ze států AKT a zámořských zemí a území stanovena v jediném dokumentu. Nařízením Komise (ES) č. 2603/97 ze dne 16. prosince 1997, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz rýže původem ze států AKT, jakož i pro dovoz rýže původem ze zámořských zemí a území⁽⁶⁾, by proto mělo být zrušeno.
- (4) Pro účely řízení příslušných celních kvót se v případech, na něž se nevztahují zvláštní pravidla stanovená tímto nařízením, použijí obecná pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 1162/95 ze dne 23. května 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži⁽⁷⁾, naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2333/2002⁽⁸⁾, a nařízením Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁽⁹⁾, naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2299/2001⁽¹⁰⁾.
- (5) Vydávání dovozních licencí by mělo být v průběhu roku rozloženo do stanovených období, aby se zajistilo vyvážené řízení trhu. Je třeba zavést režim pro převod množství, jež nebyla v daném období využita, do období dalšího.
- (6) Clo lze snížit tehdy, vybere-li vyvážející stát AKT vývozní poplatek, jehož částka odpovídá snížení cla, jak je stanoveno v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002. Měla by být stanovena pravidla pro prokázání, že byl tento poplatek zaplacen.
- (7) Dovozy se uskuteční prostřednictvím dovozních licencí vydaných na základě vývozní licence vydané orgány zmocněnými státy AKT a zámořskými zeměmi a územími.
- (8) Licence, jež nejméně rozvinuté zámořské země a území nevyužily, musejí být dány k dispozici Nizozemským Antilám a Arubě, přičemž musí být zachována možnost převádět množství v průběhu roku do různých transí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ Úř. věst. L 62, 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 351, 23.12.1997, s. 22.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.2002, s. 24.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 19.

- (9) Za tím účelem, aby se zajistilo správné řízení kvót stanovených nařízením (ES) č. 2286/2002 a rozhodnutím 2001/822/ES, mělo by se od dovozců při podávání žádosti o dovozní licenci vyžadovat složení jistoty a měly by být stanoveny určité podmínky týkající se žadatelů. Rovněž je třeba rozložit kvóty na období jednoho roku a stanovit dobu platnosti licencí.
- (10) Za tím účelem, aby se zajistilo optimální řízení celních kvót, mělo by se toto nařízení použít ode dne 1. dubna 2003.
- (11) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

PŘEDMĚT

Článek 1

Tímto nařízením se stanoví pravidla řízení režimu dovozních licencí pro celkovou kvótu 160 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, pocházející ze států AKT a zámořských zemí a území v souladu s čl. 1 odst. 3 a přílohami I a II nařízení (ES) č. 2286/2002 a čl. 6 odst. 5 přílohy III rozhodnutí 2001/822/ES a pro celkovou kvótu 20 000 tun zlomkové rýže pocházející ze států AKT v souladu se čl. 1 odst. 3 a přílohou II nařízení (ES) č. 2286/2002.

KAPITOLA II

DOVOZ RÝŽE POCHÁZEJÍCÍ ZE STÁTŮ AKT

Článek 2

Na dovoz rýže kódů KN 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 a 1006 30 pocházející ze zámořských zemí a území do Společenství se při předložení dovozní licence vztahuje snížení cla v rámci kvóty 125 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže.

Článek 3

1. Dovozní licence uvedené v článku 2 se vydávají každý rok pro tyto tranše:

- leden: 41 668 tun,
- květen: 41 666 tun,
- září: 41 666 tun,
- říjen: zbývajících množství.

2. Jakákoliv množství tranše, na která se nevztahují žádosti o licence, se v souladu s článkem 13 převedou do tranše následující.

Článek 4

Na dovoz zlomkové rýže kódu KN 1006 40 00 pocházející ze států AKT do Společenství se při předložení dovozní licence vztahuje snížení cla v rámci kvóty 20 000 tun.

Článek 5

1. Dovozní licence uvedené v článku 4 se vydávají každý rok pro tyto tranše:

- leden: 10 000 tun,
- květen: 10 000 tun,
- září: 0 tun,
- říjen: zbývajících množství.

2. Jakákoliv množství tranše, na která se nevztahují žádosti o licence, se převedou do tranše následující.

Článek 6

Snížení cla stanovené v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002 se vztahuje na částku cla stanovenou Komisí postupem podle článku 4 nařízení Komise (ES) č. 1503/96 (1).

Článek 7

1. Snížení cla stanovené v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002 se vztahuje pouze na dovoz rýže, pro který vyvážející země vybrala vývozní poplatek, jehož částka se rovná rozdílu mezi clem použitelným pro dovoz rýže pocházející ze třetích zemí a částkou stanovenou podle článku 6 tohoto nařízení.

Dovozní clo je clo použitelné v den podání žádosti o licenci.

2. Důkaz o výběru vývozního poplatku se poskytne uvedením dané částky v národní měně a tím, že celní orgán vyvážející země do kolonky 12 vývozní licence, která odpovídá vzoru uvedenému v příloze I a je vydána vyvážející zemí, připojí spolu s podpisem a razítkem celního úřadu jednu z těchto poznámek:

- Gravamen percibido a la exportación del arroz
- Særafgift, der opkræves ved eksport af ris
- Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe
- Ειδικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού
- Special charge collected on export of rice
- Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz

(1) Úř. věst. L 189, 30.7.1996, s. 71.

- Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso
- Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing
- Direito especial cobrado na exportação do arroz
- Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu
- Särskild avgift för risexport.

3. Pokud je částka vývozního poplatku vybraného vyvážející zemí nižší než snížení vyplývající z použití článku 6, snížení je omezeno na vybranou částku.

4. Pokud je částka vybraného vývozního poplatku vyjádřena v jiné měně, než je měna dovážejícího členského státu, je směnný kurs pro určení částky skutečně vybraného poplatku kurs zaznamenaný na nejrepresentativnějším směnném trhu nebo směnných trzích tohoto členského státu v den, kdy bylo clo předem stanoveno.

Článek 8

Odchylně od článku 6 nařízení (ES) č. 1162/95 a podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 jsou dovozní licence pro loupanou, omlitou a poloomletou rýži a zlomkovou rýži platné ode dne jejich skutečného vydání do konce následujícího třetího měsíce.

Doba platnosti dovozní licence však nesmí překročit 31. prosinec roku vydání.

KAPITOLA III

DOVOZ RÝŽE S KUMULACÍ PŮVODU ZE STÁTŮ AKT A ZÁMOŘSKÝCH ZEMÍ A ÚZEMÍ

Článek 9

Na dovoz rýže pocházející ze zámořských zemí a území do Společenství se vztahuje osvobození od cla v rámci kvóty 35 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, z čehož je při předložení dovozní licence 25 000 tun rezervováno pro Nizozemské Antily a Arubu a 10 000 tun pro nejméně rozvinuté zámořské země a území.

Článek 10

1. Dovozní licence uvedené ve článku 9 se každý rok vydávají podle těchto tranší, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže:

a) pro Nizozemské Antily a Arubu:

- leden: 8 334 tun,
- květen: 8 333 tun,
- září: 8 333 tun,
- říjen: zbývající množství;

b) pro nejméně rozvinuté zámořské země a území uvedené v příloze I B rozhodnutí 2001/822/ES:

- leden: 3 334 tun,
- květen: 3 333 tun,
- září: 3 333 tun,
- říjen: zbývající množství.

2. Množství rýže, která je v jiném stupni zpracování než loupaná rýže, se přepočtou podle přepočítacích koeficientů stanovených v článku 1 nařízení Komise č. 467/67/EHS⁽¹⁾.

Článek 11

1. Žádosti o dovozní licence musejí doprovázet originál vývozní licence, který je vypracován v souladu se vzorem uvedeným v příloze I a vydán orgány odpovědnými za vydávání osvědčení EUR.1.

2. Jakákoliv množství tranše, na která se nevztahují žádosti o licence, se převedou do tranše následující.

3. V případě, že se žádosti o licence podané pro dovoz s kumulací původu ze států AKT/nejméně rozvinutých zámořských zemí a území nevztahují na celkové dostupné množství v říjnové tranši, lze zbývající množství použít pro dovoz produktů pocházejících z Nizozemských Antil nebo z Aruby.

Článek 12

Odchylně od článku 6 nařízení (ES) č. 1162/95 a podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 jsou dovozní licence pro loupanou, omlitou a poloomletou rýži a zlomkovou rýži platné ode dne jejich skutečného vydání do 31. prosince roku vydání.

KAPITOLA IV

SPOLEČNÁ PROVÁDĚCÍ PRAVIDLA

Článek 13

Žádosti o dovozní licence pro rýži kódů KN uvedených ve článku 2, která pochází ze států AKT, a rýže kódu KN 1006, která pochází ze zámořských zemí a území, se mohou podávat pro převedená množství uvedená v čl. 3 odst. 2.

Pokud se předložené žádosti o licence pro dovoz ze států AKT nebo dovoz s kumulovaným původem ze zemí AKT/zámořských zemí a území nevztahují na celá dostupná množství, zbývající množství říjnové tranše uvedené ve čl. 3 odst. 1 lze použít pro dovoz produktů pocházejících ze zámořských zemí a území, a to nejvýše pro 160 000 tun uvedených v článku 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. č. 204, 24.8.1967, s. 1.

Článek 14

Postup použitelný pro žádosti o dovozní licence a pro dovozní licence je postup stanovený v nařízení (ES) č. 1162/95 a v nařízení (ES) č. 1291/2000, vyjma případů, kdy toto nařízení stanoví jinak.

Článek 15

1. Žádosti o licence se podají u příslušného orgánu v dotčeném členském státě během prvních pěti pracovních dnů měsíce odpovídajícího jednotlivé tranši.

2. Žádost o licence předkládají fyzické nebo právnické osoby, které alespoň v jednom ze tří kalendářních let před dnem podání žádosti vykonávaly obchodní činnost při dovozu nebo vývozu v odvětví rýže a byly zapsány ve veřejném registru některého ze členských států.

Důkaz o obchodní činnosti při dovozu nebo vývozu se poskytne předložením alespoň dvou řádně potvrzených dovozních nebo vývozních licencí vydaných nebo poskytnutých žadateli nebo případně předložením celních prohlášení.

3. Žadatel může podat pouze jednu žádost v členském státě, v němž je zapsán ve veřejném registru. Podá-li tentýž zájemce více žádostí v jednom nebo v několika členských státech, jsou tyto žádosti nepřijatelné.

4. Žádost o licenci nelze podat pro množství vyšší, než je množství pro danou tranši a původ. Množství požadované pro každou dotčenou tranši a původ však nesmí překročit množství 5 000 tun, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže.

Článek 16

1. Země provenience a země původu se uvedou v kolonkách 7 a 8 žádosti o dovozní licenci a v licenci samotné a poznámka „Ano“ se označí křížkem.

2. V kolonce 20 žádosti o dovozní licenci uvede žadatel tranši, pro kterou žádost předkládá. Uvede se jedna z těchto poznámek.

- státy AKT (čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 638/2003),
- státy AKT zlomková rýže (čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 638/2003),
- zamořské země a území (čl. 10 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 638/2003),
- zamořské země a území (čl. 10 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 638/2003),
- státy AKT a zamořské země a území (článek 13 nařízení (ES) č. 638/2003).

3. V kolonce 24 licencí se uvede jedna z těchto poznámek:

- a) u dovozů pocházejících ze států AKT:
- Derecho de aduana reducido hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) no 638/2003]
 - Nedsatt told op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 638/2003)

— Ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 638/2003)

— Μειωμένος δασμός μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003]

— Reduced duty up to the quantity indicated in Sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 638/2003)

— Droit réduit jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) no 638/2003]

— Dazio ridotto limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (CE) n. 638/2003]

— Verminderd douanerecht voor ten hoogste de in devakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 638/2003)

— Direito reduzido até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente -certificado [Regulamento (CE) n.º 638/2003]

— Tulli, joka on alennettu tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 638/2003)

— Tullisatsen nedsatt upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 638/2003);

b) u dovozů pocházejících ze zamořských zemí a území:

— Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) no 638/2003]

— Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 638/2003)

— Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 638/2003)

— Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2003]

— Exemption from customs duty up to the quantity indicated in Sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 638/2003)

— Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) no 638/2003]

— Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (CE) n. 638/2003]

— Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in devakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 638/2003)

— Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 638/2003]

— Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 638/2003)

— Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 638/2003).

Článek 17

1. Do dvou pracovních dnů od posledního dne lhůty pro podání žádostí o licenci sdělí členské státy Komisi telexem nebo faxem množství rozdělená podle osmimístního kódu KN, podle jednotlivých tranší a zemí původu, jichž se žádosti o licenci týkají, jakož i číslo licencí a jména a adresy žadatelů.

Toto sdělení se v souladu se vzorem uvedeným v příloze II učiní i v případě, že v členském státě žádné žádosti podány nebyly.

2. Do deseti dnů od posledního dne lhůty pro sdělení členských států, jež je uvedeno v odstavci 1, Komise:

- a) rozhodne, v jakém rozsahu lze žádostem vyhovět. Pokud požadovaná množství překročí množství, která jsou k dispozici pro danou tranši a příslušný původ, stanoví procentní podíl snížení, které se pro jednotlivé žádosti použije;
- b) stanoví množství, která jsou k dispozici pro následující tranši.

3. Je-li množství, pro které má být licence vydána, po použití procentního podílu snížení uvedeného v odst. 2 písm. a) nižší než 20 tun, lze žádost o licenci stáhnout ve lhůtě dvou pracovních dnů po dni, kdy nařízení, kterým se uvedený procentní podíl stanoví, vstoupilo v platnost. Jistota se uvolní ihned.

4. Do tří dnů poté, co nařízení přijaté na základě odst. 2 písm. a) vstoupilo v platnost, se vydají dovozní licence pro množství, o která se žádá, nebo pro množství, která zbudou po použití procentního podílu snížení stanoveného uvedeným nařízením.

Článek 18

Odchylně od článku 10 nařízení (ES) č. 1162/95 je částka jistoty, která se požaduje při podání žádostí o dovozní licence, 46 EUR/t.

Je-li množství, pro které je dovozní licence vydána, nižší než množství, o které bylo žádáno, částka jistoty se přiměřeně sníží.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. dubna 2003.

Článek 19

Odchylně od článku 9 nařízení (ES) č. 1291/2000 nejsou práva vyplývající z dovozních licencí převoditelná.

Článek 20

Použije se čl. 35 odst. 6 nařízení (ES) č. 1291/2000.

Článek 21

Členské státy sdělí Komisi telexem nebo faxem v souladu se vzorem uvedeným v příloze II tohoto nařízení následující údaje:

- a) do dvou pracovních dnů ode dne jejich vydání množství, rozdělená podle osmimístního kódu KN a země původu, pro něž byly vydány dovozní licence, datum vydání, číslo vydané licence, jakož i jméno a adresu držitele licence;
- b) do dvou měsíců od uplynutí doby platnosti každé licence množství rozdělená podle osmimístního kódu KN a země původu, jež byla skutečně propuštěna do volného oběhu, datum propuštění do volného oběhu, číslo licence, jakož i jméno a adresu držitele licence.

Toto sdělení se učiní i v případě, že nebyla žádná licence vydána a žádný dovoz se neuskutečnil.

KAPITOLA V

ZRUŠUJÍCÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 22

Nařízení (ES) č. 2603/97 se zrušuje.

Článek 23

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. dubna 2003.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA I

Vzor vývozní licence uvedené ve článku 7 a v čl. 11 odst. 1 nařízení (ES) č. 638/2003

1. Vývozce (jméno, úplná adresa, země)	ORIGINÁL		2. Číslo
	3. Kvótový rok		
4. Dovozce (jméno, úplná adresa, země) <i>(nepovinné)</i>	VÝVOZNÍ LICENCE RÝŽE		
5. Místo a datum nakládky — dopravní prostředek <i>(nepovinné)</i>	6. Země původu	7. Země určení	
	8. Dodatečné údaje		
9. Popis zboží	10. Kód KN <i>(8 číslic)</i>	11. Množství (tun) <i>(čistá váha)</i>	
12. Důkaz o výběru vývozního poplatku Zvláštní vývozní poplatek vybraný v částce národní měny:			
13. Razítko příslušného orgánu <i>Já, níže podepsaný, potvrzuji, že pro zemi uvedenou v kolonce 14 nepřekračují celková množství rýže, pro která byly pro rok uvedený v kolonce 3 vydány vývozní licence podle nařízení (ES) č. 638/2003, včetně množství, na která se vztahuje tato vývozní licence, maximální množství povolené podle čl. 6 odst. 5 přílohy III rozhodnutí 2001/822/ES.</i>			
14. Příslušný orgán (jméno, úplná adresa, země)	V, dne		
	(podpis)	(razítko)	

PŘÍLOHA II

RÝŽE – NAŘÍZENÍ (ES) č. 638/2003

- Žádost o vývozní licenci ⁽¹⁾
- Vydání vývozní licence ⁽¹⁾
- Propuštění do volného oběhu ⁽¹⁾

Adresát: DG AGRI C.2

Fax: (32-2) 296 60 21

E-mail: Agri-C2@cec.eu.int

Odesílatel:

Fax:

E-mail:

Datum	Vývozní licence č. (*)	Dovozní licence č.	Kvóta (**) státy AKT (čl. 3 odst. 1) státy AKT zlomková rýže (čl. 5 odst. 1) zámořské země a území (čl. 10 odst. 1 písm. a) zámořské země a území (čl. 10 odst. 1 písm. b) státy AKT a zámořské země a území (článek 13)	Kód KN	Množství váha/produkt	Země původu	Jméno a adresa žadatele/ držitele

(*) Použije se pro dovozy uvedené ve čl. 11 odst. 1.

(**) Uveďte, kterému ze pěti případů žádost/vydání/propuštění do volného oběhu odpovídá.

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.